



Zadeve, predložene Sodišču: nova praktična navodila za stranke

Sodišče je sprejelo novo različico Praktičnih navodil za stranke v zvezi z zadevami, predloženimi Sodišču¹.

Po nedavnih spremembah Poslovnika Sodišča² je ta nova različica namenjena predvsem seznanjanju agentov in odvetnikov z nekaterimi novejšimi spremembami, povezanimi med drugim z varstvom osebnih podatkov ali z obravnavo pritožb.

Pisni del postopka

Da ne bi bil že sprejetemu ukrepu anonimizacije odvzet polni učinek, so zastopniki strank tako pozvani, da **v svojih vlogah ali pisnih stališčih v celoti spoštujejo anonimnost**, ki jo je priznalo predložitveno sodišče ali Sodišče v okviru postopka predhodnega odločanja oziroma Splošno sodišče glede pritožb.

Natančneje glede pritožb, vloženih zoper odločbe Splošnega sodišča, je v novih praktičnih navodilih za stranke opozorjeno na posebno naravo pritožb – ki so omejene na pravna vprašanja in v katerih se načeloma ne smejo navajati tajni ali zaupni podatki – na eni strani in na potrebo, da se pritožbi priloži **predlog za dopustitev pritožbe**, kadar ta spada na področje uporabe člena 58a Protokola o Statutu Sodišča Evropske unije, na drugi strani.

Nazadnje, v besedilu je poudarjena pomembnost **spoštovanja formalnih zahtev v zvezi s procesnimi akti**, zlasti tistih, povezanih z dolžino vlog in pisnih stališč, ter interes za redno pošiljanje teh aktov prek aplikacije e-Curia, ki zagotavlja najboljše jamstvo v smislu hitrosti in varnosti informacij, izmenjanih na ta način.

Za lažjo obravnavo vloženih vlog ali stališč, zlasti za njihov prevod na Sodišču, so stranke vseeno pozvane, naj poleg vložitve prek aplikacije e-Curia, ki je verodostojna, po elektronski pošti na naslov editable-versions@curia.europa.eu pošljejo različico vlog ali stališč, ki jo je mogoče oblikovati.

Ustni del postopka

Sodišče glede ustnega dela postopka pojasnjuje **merila, na katerih temelji organizacija obravnave**, in njen namen.

Agentom in odvetnikom so dana tudi konkretna navodila glede ukrepov, ki jih je za optimalni potek obravnave treba sprejeti pred obravnavo, zlasti v primeru invalidnosti ali zmanjšane mobilnosti stranke ali enega od njenih zastopnikov. Poleg tega so navedena tudi dodatna pojasnila glede jezika, v katerem se podajajo ustne navedbe.

¹ ULEU 2020, L 42 I, str. 1.

² ULEU 2019, L 316, str. 103.

Nazadnje, Sodišče opozarja na večjezični okvir, v katerem deluje, ter na vse praktične ukrepe, ki jih agenti in odvetniki lahko sprejmejo za olajšanje dobrega poteka obravnave in zlasti za zagotovitev, da bodo njihove izjave razumeli vsi udeleženci te obravnave.

Neuradni dokument za medije, ki Sodišča ne zavezuje.

Kontaktna oseba: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793